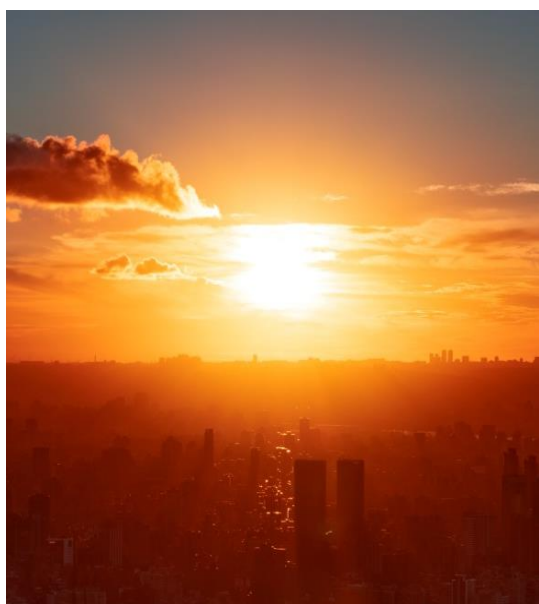




SOCIÉTÉ SUISSE DES CHIMISTES-COSMÉTICIENS  
GESELLSCHAFT SCHWEIZERISCHER KOSMETIK-CHEMIKER  
SWISS SOCIETY OF COSMETIC CHEMISTS

## SWISS SCC Tagung / Journées SWISS SCC 12.-13.05.2023, Hotel Holiday Inn, Oerlikon

Wissenschaftliches Symposium, Networking, Generalversammlung,  
Besichtigung Neubau LUZI / *Symposium scientifique, mise en réseau, assemblée  
générale, visite du nouveau bâtiment LUZI*



*"Strahlende Schönheit mit der Sonne am Mischpult."  
"Le soleil brille, profitez-en, rayonnez en beauté!"*

# Allgemeine Informationen

## Informations générales

### Anreise / Arrivée

Holiday Inn Zürich-Messe  
Wallisellenstrasse 48  
8050 Zürich (Oerlikon)

Tel: 044 316 11 00

Das Holiday Inn Zürich Messe liegt neben dem berühmten Hallenstadion und dem Messegelände und ist sehr gut mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen. Tiefgarage vorhanden.

*L'hôtel Holiday Inn Zürich Messe est situé à côté du célèbre Hallenstadion et du parc des expositions. Il est facilement accessible par les transports publics. Un parking souterrain est disponible.*

### Zimmerbezug / Accès aux chambres

Ein Teil der Zimmer ist bereits ab 13.00 Uhr bezugsbereit, ansonsten auch um 18 Uhr möglich. Check-out ist bis 12.00 Uhr.

*Une partie des chambres sont prêtes à être occupées à partir de 13.00 h, sinon aussi possible à 18 heures. Check-out jusqu'à 12 h.*

### Mittagessen Freitag / Repas de midi vendredi

Zur individuellen Verpflegung steht im Hotel das Restaurant „Bits & Bites“ zur Verfügung. Tischreservation: 044 316 11 45

*Le restaurant „Bits & Bites“ est à votre disposition dans l'Hotel pour la restauration individuelle. Réservations de table : 044 316 11 45*

### Begleitpersonenprogramm / Programme pour les accompagnants

Freitag: Erkunden Sie mit uns das Parfümhaus LUZI. Samstag: Optional Ausstellung des Graffiti-Künstlers Banksy aus UK, Halle 622b Oerlikon, «The Mystery of Banksy – A Genius Mind».

*Ven.: Explorez avec nous la maison de parfumerie LUZI. Sam.: Facultatif exposition de l'artiste graffiti Banksy du Royaume-Uni, halle 622b Oerlikon, «The Mystery of Banksy - A Genius Mind».*

### Anmeldung Tagung / Inscription à la conférence

Bitte melden Sie sich online über [www.swissscc.ch/aktuelle-termin](http://www.swissscc.ch/aktuelle-termin) bis am 10.04.2023 an (Early Bird). Anmeldeschluss ist der 01.05.2023.

*Veillez-vous inscrire online via [www.swissscc.ch/aktuelle-termin](http://www.swissscc.ch/aktuelle-termin) jusqu'au 10.04.2023 (Early Bird). La date limite pour l'inscription est fixée au 01.05.2023.*

### Anmeldung Hotel / Réservation pour l'hôtel

Rate Standardzimmer zur Einzelnutzung: CHF 170.- pro Zimmer und Nacht, inkl. Frühstück, exkl. City Tax 2.50/P/N, DZ CHF 180.-, Parkieren für Übernachtungsgäste: CHF 24.-/Nacht  
→ Bitte buchen Sie bis am 14.04.2023 das Hotel direkt auf die Mailadresse [info@hi-zm.ch](mailto:info@hi-zm.ch) und dem Vermerk „**SWI1205**“.

*Tarif chambre standard à usage individuel: CHF 170.- par chambre et par nuit, petit déjeuner inclus, City Tax 2.50/P/N exclus, chambre double CHF 180.-, parking pour les hôtes de nuit: CHF 24.-/nuit*

*→ Veuillez réserver l'hôtel jusqu'au 14.04.2023 directement à l'adresse e-mail [info@hi-zm.ch](mailto:info@hi-zm.ch) avec la mention "**SWI1205**".*

# Programm | Programme

im Hotel Holiday Inn | À l'hôtel Holiday Inn

## Freitag / Vendredi

13.30	<b>Generalversammlung (nur für Mitglieder)</b> <b>Assemblée générale (réservée aux membres)</b>
15.00	BUS-Transfer zur Firma LUZI / <i>Transfert en BUS vers la société LUZI</i>
15.30	<b>Exkurs in die Welt der Düfte. Führung durch den Betrieb des Neubaus des Parfümhauses LUZI</b> <b>Excursion dans le monde des parfums. Visite guidée du nouveau bâtiment de la maison de parfumerie LUZI</b>
16.45	Apero / <i>Apéritif</i>
17.30	Rücktransfer zum Hotel Holiday Inn Zürich Messe <i>Transfert retour à l'hôtel Holiday Inn Zürich Messe</i>
19.15	<b>After-Event in der Giesserei Oerlikon, Treffpunkt im Hotelfoyer um 18.50, Abfahrt der Busse: 19.00</b> <b>Programme de la soirée dans la « Giesserei Oerlikon », rendez-vous à 18.50 au foyer de l'hôtel, départ des bus 19.00</b>
23.30	Rücktransfer zum Hotel Holiday Inn <i>Transfert retour à l'hôtel Holiday Inn</i>

## Samstag / Samedi

09.00	<b>Vorträge – "Strahlende Schönheit mit der Sonne am Mischpult."</b> <b>Conférences – "Le soleil brille, profitez-en, rayonnez en beauté!"</b>
	Moderation / <i>présentatrices</i> : Dr. Franziska Wandrey / Petra Huber
09.05	Challenges in Sun Protection Uli Osterwalder, Sun Protection Facilitator SPF GmbH
09.35	Challenges in Formulating Sunscreens Dr. rer. nat. Christiane Hanay, Managing Director SkinXpert CH GmbH
10.05	Kurze Pause / <i>Courte pause</i>
10.15	Sonnenschutz im globalen regulatorischen Wandel Dr. Jochen Klock, Head of Global Regulatory and Quality Management PCA, DSM
10.45	Wie kann Kosmetik der UVA induzierten Hautschädigung entgegenwirken? Susanne Heldmaier, Strategic Lead Basic Research & Technical Innovation, Mibelle AG
11.15	Unabhängiger Gesundheitsjournalismus mit hohem Nutzwert: Einblicke in die Entstehung einer SRF-Sendung PULS Manuela Morgenthaler, Produzentin und Redaktorin PULS Catrin Hofstetter, Produzentin und Teamleiterin PULS
11.45	Verabschiedung / <i>fin de la conférence</i>
12.00	Apero / <i>Apéritif</i>

# Sponsoren | Sponsors

# LUZI

creativity touching your senses

# RAHN



C.H.Erbslöh  
1876



IMCD



impag



Lipoid  
Kosmetik



mibelle  
GROUP biochemistry

# Z&S HANDEL

Musik am After-Event: **JUST TWO**



SWISS  
SCC

SOCIÉTÉ SUISSE DES CHIMISTES-COSMÉTICIENS  
GESELLSCHAFT SCHWEIZERISCHER KOSMETIK-CHEMIKER  
SWISS SOCIETY OF COSMETIC CHEMISTS



SAFE THE DATE

# Forum Cosmeticum

12 – 14 JUNI 2024 – SCHAFFHAUSEN